



## FIȘA DISCIPLINEI

### *Poezia modernă de la Baudelaire la Ginsberg (A)*

Anul universitar 2025-2026

#### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Literatură Comparată
1.4. Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Literatură universală și comparată/ Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

#### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Poezia modernă de la Baudelaire la Ginsberg (A) (în limba română) Modern Poetry from Baudelaire to Ginsberg (A) (in Romanian)				Codul disciplinei	LLK4110	
2.2. Titularul activităților de curs			Prof. Ruxandra-Mihaela Braga					
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			Prof. Ruxandra-Mihaela Braga					
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	IV	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DO

#### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar / curs practic	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar / curs practic	28
<b>Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>					<b>ore</b>
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					24
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					25
Tutoriat (consiliere profesională)					20
Examinări					4
Alte activități					
<b>3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>					<b>98</b>
<b>3.8. Total ore pe semestru</b>					<b>154</b>
<b>3.9. Numărul de credite</b>					<b>6</b>

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului



4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	

#### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală de curs, sistem de amplificare audio Xeroxuri, fotocopii, cărți
5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Sală de seminar Prezența obligatorie la 7 seminarii

#### 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale/ esențiale	C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba engleză C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală. C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință C5 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne B și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală C6 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință B
Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională

#### 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	- Familiarizarea cu literatura comparată și universală în ansamblu; Orientarea în principalele tendințe ale liricii moderne în secolele al XIX-lea și XX.
7.2 Obiectivele specifice	- Familiarizarea cu hermeneuticele actuale și aplicativitatea lor asupra poeziei moderne și postmoderne.

#### 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Propunerile și provocările liricii moderne: tendințe, direcții, precursori. Ininteligibilitatea definitivă. Tehnica alterării realității. Violenta purificatoare și întemeietoare. Tradiția profanată. Tensiunea stimulatorie. Anxietatea stilistică.	Expunere; Curs interactiv	
2. Poezia lui Charles Baudelaire. Atmosfera crepusculară.	Expunere; Curs	



Estetica urâtului. Analogiile universale. Voluptatea irealității. Grotescul. Satanismul retoric.	interactiv	
3.1. Lautréamont– <i>Cânturile lui Maldoror</i> . Scriitura infernală.  3.2. Poezia lui Arthur Rimbaud. Pulverizarea eului și alienarea. Haos și obscuritate. Dereglarea simțurilor. Vizionarism modern. Violență și grotesc. Ateism poetic. Urbanul supradimensionat. Inefabilul ca ideal poetic. Artificializarea programatică a eului. Autodemonizarea tensionată. Dezordinea ca ordine a lumii. Alchimia lirică.  3.3. Obscuritate matematică – poezia lui Stephane Mallarmé.	Expunere; Curs interactiv	
4. Poezia lui Georg Trakl și Gottfried Benn. Sumbrul – o categorie ontică. Omogenitate tematică și alienare. Grotescul. Spațiul și timpul lăuntrice. Sinestezia ireală.	Expunere; Curs interactiv	
5. Poezia lui Federico Garcia Lorca. Lirismul pasional. Cromatica nucleiformă. Pastelul sonor. Magia păgână. Ritualitate și ceremonial. Hieratism și violență sacrificială. Iberizarea sentimentului tragic. Regimul dominant al metaforei.	Expunere; Curs interactiv	
6. 1. Paul Valéry – <i>Cimitirul marin</i> . Asumarea moștenirii lui Mallarmé.  6.2. Poezia lui R. M. Rilke. Noua elegie – meditație și incantație. Suavitate și questa. Metafora spirituală.	Expunere; Curs interactiv	
7. Poezia lui Fernando Pessoa. Heteronimie și tranziție. Proteism reflexiv. Eul multiplu. Jongleria histrionică.	Expunere; Curs interactiv	
8. Poezia americană în secolul XX: tendințe, direcții. Poezia lui Ezra Pound. Antibiografismul disociativ. Simplitatea enigmatică. Livrescul de tip palimpsest. Imaginea dominată de idei	Expunere; Curs interactiv	
9.. Poezia americană în secolul XX: tendințe, direcții. Poezia lui T. S. Eliot. Construcția polifonică. Citadinismul alienant. Raționalitatea fragmentară. Livrescul pulverizat și sublimat. Deconstrucția și reconstrucția lumii.	Expunere; Curs interactiv	
10. 1. Osip Mandelștam și Anna Ahmatova. Mitologie modernă, orfism și aforistică poetică la Mandelștam. Timp, memorie și profetism la Ahmatova. Marina Țvetaeva, o elegiacă tensionată. 10. 2. Activismul insurgent al lui Maiakovski.	Expunere; Curs interactiv	
11. Suprarealismul. Dicteul automat. Imaginarul insolit. Transfigurarea magică. Demiurgie și bizarerie. Dereglarea programatică și progresivă a limbajului. Inventivitate imagistică. Onirism fragmentar și memorie elastică. Autointoxicarea cu irealitate trepidantă. Poezia lui Gellu Naum. Poezia lui Benjamin Fondane. Poezia lui Paul Celan.	Expunere; Curs interactiv	
12. 1. Ingeborg Bachmann - precursora a poeziei confesionale severe. 12.2. Poezia Sylviei Plath și a Annei Sexton. Nevroza ca ontică. Regresie și traumă. Eul feminin alienat.	Expunere; Curs interactiv	



13. 1. Poezia americană în secolul XX: tendințe, direcții. Poezia beatnicilor. Allen Ginsberg. Istoria generației beat - <i>Urlet (Howl)</i> . Narcomanie poetică și dereglare experimentală a simțurilor.	Expunere; Curs interactiv	
13. 2. Poezia lui Eugenio Montale. Ininteligibilitatea cu tendință (obscuritate și obscurizare programatică). Livrescul ironic. Hermetismul purificator (poezia pură, antideclamativă). Uscăciunea ca puritate lirică.		
14. Poezia românească în a doua jumătate a secolului XX. Nichita Stănescu, Leonid Dimov, Mircea Ivănescu, Angela Marinescu. Generația 80 – studiu de caz Alexandru Mușina și Mariana Marin.	Expunere; Curs interactiv	
<p>Bibliografie obligatorie:</p> <p>Anna Ahmatova, <i>Poezie și destin</i>, Editura Paralela 45, București, 2001</p> <p>Charles Baudelaire, <i>Florile răului</i>, ELU, București, 1967;</p> <p>T. S. Eliot, <i>Patru cvartete</i>, Editura Univers, București, 1971</p> <p>Federico Garcia Lorca, <i>Carte de poeme</i>, Editura Univers, București, 1986</p> <p>Allen Ginsberg, <i>Howl și alte poeme</i>, Iași, Editura Polirom, 2010</p> <p>Eugenio Montale, <i>Poezii</i>, Editura Dacia, Cluj 1988</p> <p>Gellu Naum, <i>Despre identic și felurit. Antologie</i>, Editura Polirom, Iași, 2004</p> <p>Fernando Pessoa, <i>Ploaia oblică</i>, Editura Univers, București, 1980</p> <p>Sylvia Plath, <i>Ariel și alte poeme</i>, Editura Univers, București, 1980</p> <p><i>Poezie americană modernă și contemporană</i>, Editura Dacia, Cluj-Napoca, 1986</p> <p>Ezra Pound, <i>Cantos</i>, Editura Junimea, Iași, 1983</p> <p>R. M. Rilke, <i>Versuri</i>, EPLU, București, 1966</p> <p>Arthur Rimbaud, <i>Un anotimp în infern. Iluminările</i>, Editura Albatros, București, 1979</p> <p>Georg Trakl, <i>Poezii</i>, Editura Minerva, București, 1988</p> <p><i>Notă:</i> Studenții pot alege oricare dintre traduceri aflate în biblioteci.</p>		
8.2 Seminar		Observații
1. Seminar introductiv. Prezentarea tematicii și a bibliografiei		
2. Analiza a trei poezii de Charles Baudelaire	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
3. Analiza a trei poezii de Arthur Rimbaud	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
4. Analiza a două poezii de Stéphane Mallarmé	Participare activă; Brain-storming;	



	Analiză hermeneutică pe texte	
5. Analiza a două poezii de Georg Trakl și Gottfried Benn	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
6. Analiza unei elegii duineze de Rainer Maria Rilke	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
7. Analiza a trei poezii de F. G. Lorca	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
8. Analiza a trei poezii de Fernando Pessoa	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
9. <i>Canto XXXIX</i> de Ezra Pound	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
10. <i>The Waste Land</i> de T. S. Eliot	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
11. <i>Vasco de Gama</i> de Gellu Naum; <i>Ulise</i> de Benjamin Fondane	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
12. Analiza unor poeme de Anna Ahmatova, Osip Mandelștam, Marina Țvetaeva. Analiza unor poeme de V. Maiakovski.	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
13. Analiza unor poeme de Sylvia Plath, Anne Sexton și Ingeborg Bachmann	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
14. Analiza a două poezii de Allen Ginsberg. Analiza unor poezii de Nichita Stănescu, Leonid Dimov, Mircea Ivănescu, Angela Marinescu și Mariana Marin.	Participare activă; Brain-storming; Analiză hermeneutică pe texte	
Bibliografie critică:		
Carlos Bousoño, <i>Teoria expresiei poetice</i> , Editura Univers, București, 1975;		
Matei Călinescu, <i>Conceptul modern de poezie. De la romantism la avangardă</i> , Editura Eminescu, București, ediția a doua, 2005;		
Gheorghe Crăciun, <i>Aisbergul poeziei moderne</i> , Editura Paralela 45, Pitești, 2002;		
Hugo Friedrich, <i>Structura liricii moderne</i> , Editura Univers, București, 1969;		



Mario de Micheli, *Avangarda artistică a secolului XX*, Editura Meridiane, București, 1968

Lisa Phillips, *Beat Culture and the New America. 1950-1965*, New York, Whitney Museum of American Art - Flammarion, Paris, 1995

Simona Popescu, *Salvarea speciei. Despre suprarealism și Gellu Naum*, Editura Fundației Culturale Române, București, 2000;

Marcel Raymond, *De la Baudelaire la Suprarealism*, Editura Univers, București, 1970;

Jean-Pierre Richard, *Poezie și profunzime*, Editura Univers, București, 1974;.

### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului;
- Cadrul didactic are doctoratul în domeniul filologie;
- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Județean Cluj, Inspectoratul Județean Alba, Primăria Cluj-Napoca, Institutul Cultural Francez, Librăria Book Corner, Librăria Bookstory, Revista Steaua, Colegiul Național Gheorghe Șincai, Liceul Internațional de Informatică, Biblioteca Județeană „Octavian Goga”, Departamentul de Educație Medicală, USAMV, școlile Spectrum și Montessori.

### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Barem - Copierea sau fraudă: 1 - Nelectura operei: 4 - Analiza simplă a operei: 5-6 - Elemente de istoria religiilor și mitologie: 7-8 - Informații din bibliografie suplimentară: 9-10	- Examen scris de 3 ore, notat de la 4 la 10	70%
10.5 Seminar	- Prezența și intervențiile la seminarii modifică nota astfel : - Minimum 8 prezențe = + 10% (+1 punct) - 5-7 prezențe = 0% (0 puncte) - 0-4 prezențe = - 20% (- 2 puncte)		30%
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect; 2. Studentul a citit operele principale analizate; 3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului;			

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului



4. Studentul are o idee asupra metodelor interdisciplinare folosite.

Utilizarea instrumentelor de inteligență artificială, atât în timpul semestrului, cât și pentru evaluare, pentru a elabora idei sau a formula discurs, este permisă doar cu acordul cadrului didactic și cu menționarea explicită a surselor. Utilizarea neautorizată a inteligenței artificiale constituie plagiat. Conform regulamentelor UBB, plagiatul, în orice formă, atrage exmatricularea studentului.

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă

Data completării:  
18.02.2025

Numele și semnătura titularului de curs

Ruxandra BRAGA

Semnătura titularului de seminar/  
curs practic

Data avizării în Departament:  
20.02.2025

Numele și semnătura directorului de departament

Laura T. ILEA

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului